

## 拆天橋表決 溫市或延明年

【明報專訊】溫市議會表決是否拆除喬治亞街（Georgia St.）和鄧斯梅街（Dunsmuir St.）行車天橋的日期可能推遲至明年年初。

市議員麥傑士（Geoff Meggs）稱，部分主要議題仍有待進一步研究，包括預算以及拆除後的交通流量和行車路線等。他稱，社區基本上支持該項計劃，他沒有聽到太多的反對意見。

但溫市中心商業促進會稍早前表示，他們擔心市政府和市議會在拆除喬治亞街和鄧斯梅街行車天橋的工作進度太快，不接納商家的意見。促進會指出，行車天橋拆除後，一部分的鄧斯梅街將封閉，將車流改往喬治亞街，這將傷害到鄧斯梅街上的商家，特別是一些小型生意業者。

另外，溫市士達孔拿居民協會提出，呼籲市議員聽取市民的意見，降低天橋拆除後由溫市中心到士達孔拿區派亞街（Prior St.）的交通流量，並設立30公里車速限制。該區居民因此舉行抗議活動。



▲溫市中心Sears自1999年起開業至今13年，最終在市場競爭失利下於昨日正式結業。  
▶大部分剩餘商品昨日以0.5折出售，吸引不少人搶購。（李俊文攝）

# Sears 分店結業 300 員工各西東

【明報專訊】溫哥華市中心Sears百貨公司昨日正式結束長達13年的營業，在最後一日將幾乎清空的百貨公司裏僅餘的貨品，甚至公司擺設及家具通通以低價出售，大部分商品更以0.5折出售。該處300名員工一半會被調往其他分店，另一半則會離開公司。



## 金秋書畫展 本月19日開鑼

【明報專訊】由喜好中國書畫藝術者主辦的「金秋書畫展」將會在本那比麗晶廣場中心中心展廳舉行，展覽由本月19日（周五）開始，到本月底止，開幕禮則訂於本周六舉行。

主辦展覽的中國書畫藝術愛好者時常聚在一齊，共同研究探討，其書法行草隸篆諸體，行書上追魏晉，瀟灑秀逸；隸書紮根秦漢，凝重猷勁；篆書根紮秦李，樸實渾厚。其繪畫工筆、寫意山水、花鳥，不拘一家一派、師物不師人、師心不師道，用筆用色各有心意。其印章入手秦璽、漢印，佈局平中寓奇、奇中寓平。

「金秋書畫展」開幕禮將於本周六下午2時舉行。

市中心Sears百貨公司昨日於早上9時開始營業，而百貨公司裏其實已是十室九空，整棟百貨大樓只有地面一層擺放着商品，大部分均為女性衣服及飾物，均以0.5折（95% off）出售，引來不少人搶購。

除了商品外，公司的用具，如服飾人偶及桌椅，甚至收銀櫃檯亦標價出售，可惜顧客興趣不在此，此類物品乏人問津，顧客中亦有不少人拿出

相機拍照留念，見證這個自1999年成立的分店歷史的最後一頁。

該分店經理斯通（Brian Stone）表示，該店於過去數周結業大減價已售出達2,500萬元的貨物，他們昨天沒有設關店時間，目的是將剩餘貨品通通賣掉才結業。不過，由於最後一天貨物銷情甚佳，斯通指他們在下午3至4時已可關門。而在該店工作的300名員工可自行選擇在其他分

店繼續工作或者另謀高就，目前的比例為各佔一半。

收穫甚豐的列治文華人居民陳女士表示，因列治文亦有Sears分店，故並非經常光顧溫市中心分店，但今天湊巧路經此地，卻有意想不到的收穫，她個人並未對Sears留戀，指市中心Sears結束營業純粹是商業決定，公司不賺錢，關門是必然的結果。

【明報專訊】中信中心於10月16日（星期二）晚上7時至9時，在本那比麗晶廣場二樓舉行國語家庭講座分享會，題目是「培養子女領導力的要領」。講員林玉英女士，曾任新加坡卡內基訓練資深經理及講師

## 培養子女領導力的要領講座

，2010年獲卑詩省傑出婦女。領導力可以是一種天賦，但也可以後天學習而成。領導力是多元化因素組成的態度與能力

，可以在日常生活中啟發並培養子女領導力的基礎行為與習慣。講師

將分享眾多實例，歡迎參加。查詢請電604-877-8606或上網瀏覽www.cmcCanada.org。

**S | T** Simpson, Thomas & Associates  
**& | A** TRIAL LAWYERS

森遜·湯馬士律師行

- 腦部受損
- 半身不遂
- 頸椎受傷
- 四肢癱瘓
- 脊骨受傷
- 截肢
- 死亡

可到訪府上或醫院處理個案

多位華語助理為您提供親切服務

低比率的律師費用

及超過40年處理交通意外受傷索賠的經驗

腦部受損、半身不遂及截肢個案將減收律師費用

代支付所有案中費用

免費諮詢。不成功個案將不收取律師費及其他費用。

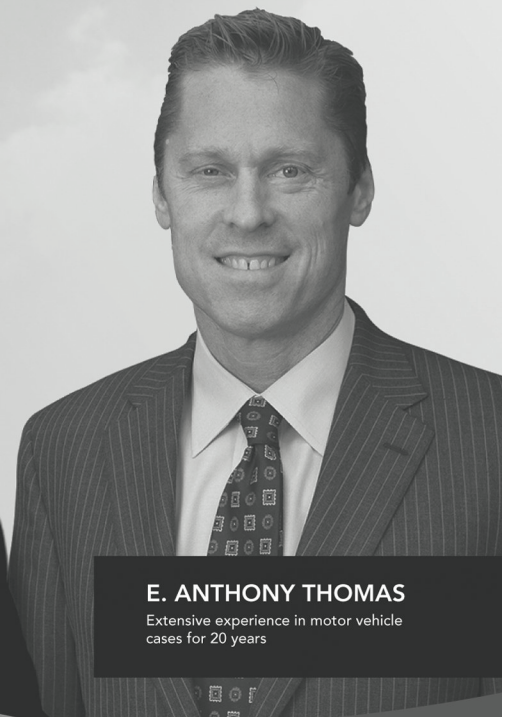
溫哥華、列治文、素里、高貴林

專責ICBC交通意外受傷賠償

森遜湯馬士律師行幫助我嚴重傷殘的女兒爭取近四百萬的賠償。他們高度專業的團隊以客為先，有效率和細心地為我們處理所有問題。我們選擇了森遜湯馬士律師行是絕對明智的決定。我們衷心感謝他們。- E NG



BERNIE SIMPSON, C.M.  
Member Order of Canada  
Recipient of the Queen's Jubilee Medal  
Eloisa De Lorenzo Awarded in Washington, D.C.  
on behalf of Brain Injury Survivors



E. ANTHONY THOMAS  
Extensive experience in motor vehicle cases for 20 years

素里/三角洲辦事處  
7253 - 120th Street,  
Delta, BC  
電話: 604-591-8885

溫哥華辦事處  
808 Nelson Street, Suite 1512,  
Vancouver, BC  
電話: 604-689-8888

免費長途電話: 卑詩省 1-800-668-3788  
(24小時緊急服務)

**S | T** Simpson, Thomas & Associates  
**& | A** TRIAL LAWYERS  
www.simpsonthomas.com

## 溫哥華 中國收藏家協會



應廣大收藏愛好者要求，本協會特聘請北京博物館資深專家於9月29日下午1:30分為會員免費舉辦“中國瓷器鑒定講座”；10月06日及10月13日舉辦“收藏與文化”、“投資與收藏講座”歡迎收藏愛好者參加！每周六、日辦理會員手續。常年收購及鑒定。

地址: Unit110 - 11180 Bridgeport Road, Richmond  
電話: 604-279-1239; 778-668-7289; 778-385-0385

## 天仁·天福集團

# 天仁茗茶

Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.



- 凍頂烏龍茶 \$66 / 600g 買一送一
  - 普洱茶磚 \$16<sup>50</sup> / 250g 買二送一
  - 純正花旗參茶包 \$28 / 50裝 買三送一
- 買滿\$150 加送牡丹富貴對碗一組

自營茶園、品質最佳  
價錢公道、工廠直營  
茶葉新鮮、種類最多  
有各種袋泡茶、散裝茶及禮盒茶。

花旗參、西洋參、野山參、高麗參、  
蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。  
海內外唯一茶、參產銷總匯

省親、贈友、自用最佳選擇



天仁茗茶  
加拿大溫哥華公司  
550 Main St., Vancouver,  
Tel: 604-684-1566

天莉行  
加拿大溫哥華公司  
500 Main Street Vancouver,  
Tel: 604-689-7598

天福茗茶  
列治文 Aberdeen Center  
#1930-4151 Hazelbridge Way,  
Tel: 604-270-2278



**明報 (加西版)**  
19<sup>th</sup> Anniversary  
**機票大抽獎**  
答案日日睇

問題3. 以下哪一項是國泰航空最新的「特選經濟艙」的正確描述?  
答案: 設有26至34座位, 椅背向後調節幅度達8吋及腳踏可作三種幅度調校

# 卑詩秋陽高照 河流告急瀕枯



高域根河的水流量嚴重減少, 圖為鄧肯市 (Duncan) 附近的一段高域根河。  
(加新社)

【明報專訊】大溫地區在感恩節長周末假期陽光普照, 許多市民期盼好天氣能持續下去, 氣象專家表示, 至少在本周六之前仍然日日有陽光。但這種不尋常的好天氣已經打破了107年以來的8、9月降雨紀錄, 令溫哥華島上的高域根河 (Cowichan River) 面臨乾涸的危機, 如果本月底之前仍然沒有充足的雨量, 河水就要見底, 嚴重影響到附近的居民和工廠。

氣象專家海爾 (Jennifer Hay) 指出, 不尋常的乾燥天氣令到山火的危險程度不斷升高, 通常10月開始就會進入濕冷的天氣型態, 但根據預測, 未來兩日仍是溫暖有陽光的好天氣, 周五、周六多雲, 一直到周日才有下雨的機會, 但只有60%的機會。  
多年來研究高域根河流域生態的環保人士

里卡德 (Paul Rickard) 表示, 不但高域根河有乾涸的危險, 高域根湖的儲水量也嚴重不足, 當地的三文魚魚量將顯著減少。  
Catalyst Paper 紙廠的環境經理霍爾 (Brian Houle) 對缺水表示關注。他表示, 持續乾燥令到情況惡化, 他擔心, 紙廠可能被迫暫停運作直到有足夠的水量供應工廠。

## 迎萬聖節南瓜上市



部分農夫已將成熟的南瓜一一列排好, 趁着感恩節長周末供市民前來自行選購。  
(李俊文攝)

【明報專訊】十月是本地南瓜收成的月份, 列市部分農場在昨天已開始讓市民入內自行採摘南瓜, 雖然部分農場主人表示, 受天氣影響, 南瓜仍未開始收割, 但他們亦說, 今年暑假尾段天氣持續良好, 所以南瓜長得不錯, 未來兩周將是採摘南瓜的黃金時期。

列市其中一個種植南瓜的農場 G.J. Farm 昨日已開始出售不同大小的南瓜, 農場主 George 表示, 人們已開始為萬聖節作準備, 所以趁早到來希望買到一個大而漂亮的南瓜用於雕刻擺設, 而目前大南瓜較暢銷, 一個早上已賣出到5至6個, 價格由10至25元不等, 而供食用的小南瓜則以一元出售, 價格與去年一樣。他指購買及採摘南瓜的黃金期是在未來兩周。

而在另外一個華人經營的玉山農場, 負責人指出, 因為今年至六月時氣溫較低, 影響了南瓜的生長, 估計在未來兩周便可看見更多的南瓜上市。

### 大溫地區天氣預測

今天	10/9 (二)	10/10 (三)	10/11 (四)
晴 7-17°C	晴 7-17°C	晴 7-17°C	晴間雲 7-16°C

### 世界部分城市天氣預測

城市	溫度 (°C)	概況
卡加利	4-9	雨
愛蒙頓	4-9	晴間雲
溫尼辟	3-7	雨
多倫多	3-13	晴
渥太華	1-13	晴
滿地可	15-21	晴間雨
三藩市	13-21	晴間雲
洛杉磯	15-24	晴間雲
紐約	9-16	晴間雲
香港	24-29	晴間雲
台北	20-24	晴間雲
北京	14-25	晴
上海	16-25	晴間雲
廣州	20-31	晴間雲
新加坡	26-33	晴間雨
東京	17-24	晴間雲
悉尼	11-19	晴間雲
倫敦	9-13	晴間雨

## 華人社區協會主辦 200童七彩畫環保



▲參加繪畫比賽並得獎的小朋友。  
▶小朋友專心作畫。  
(馮仔新攝)

【明報專訊】列治文華人社區協會昨日舉行第七屆兒童繪畫比賽, 有大约200名小朋友參加, 畫出帶有環保意識的作品。前三甲的畫作將會送往香港參加世界大賽, 一位在去年拿下本地季軍的華裔小朋友, 則勇奪去年香港國際大賽的總冠軍。

列治文華人社區協會行政總監馬勤生表示, 昨日約有200名小朋友參加兒童繪畫比賽。初



黃顯婷 (右二) 奪得香港國際大賽總冠軍, 左二為區澤光。

級組主題為「心康家庭」, 高級組主題則為「無煙社區」, 小朋友們花兩小時完成畫作。其中一名評審、列治文市議員區澤光說, 主要是看小朋友是否能貼切表達主題, 同時還會看小朋友的繪畫技巧以及創意。  
兩組小朋友前三甲的畫作, 將會送往香港參加世界心臟日國際兒童繪畫比賽。去年在溫哥華拿到季軍的黃顯婷, 成功在香港奪得冠軍, 她昨日領獎時稱自己感覺「好似不是真的」, 非常開心。

## 省長來稿

### 卑詩創職領先全國



卑詩城鎮聯盟 (UBCM) 上周於維多利亞市舉行周年大會, 我很高興能與省內眾多市長逐一會面, 直接聆聽他們闡述各市的重要事務、基建項目及各城鎮的工作次序。我在城鎮聯盟本年會年的演說, 距離省政府推出就業計劃剛好一年, 適逢與各城鎮代表會談的良機, 我正好藉此報告就業計劃的推行成果。

我可以很自豪地說, 本省自推行就業計劃後, 在職業創造一環領先全國。我們在一年內的新投資上升了18%, 現時在全省各社區推行的項目達800億元以上。我們成功將開礦申請的積壓減少了90%, 推動採礦業在過去兩年大幅增長。

省政府提高最低薪資, 讓受惠者每年多賺4,000元。我們專為長者、年輕家庭和首次置業人士提供稅務優惠, 又致力控制開支, 並把建議的水電費加幅減半、曼港橋的首年收費減半, 透過這些措施, 為卑詩家庭爭取更合理的生活開銷。最重要的是, 我們控制各項省稅, 確保卑詩省是全加個人入息稅最低的司法權區, 讓省民可以有更多積蓄。

我在上周就卑詩省的發展承諾作出補充, 公布了橫加公路尚未四線行車路段的四線車道拓展, 以及取代馬西隧道 (George Massey Tunnel) 等計劃。

出席城鎮聯盟年會前, 我已公布省府投資7,500萬元的技術及培訓計劃。這項新措施, 是要確保更多省民能從事各行各業, 把握現時和將來數以萬計的就業機會。

放眼未來, 卑詩省處處商機, 只要加上精明管理、洞察省內經濟狀況, 再配合技術勞工發展經濟潛力, 卑詩省勢必成為帶動加國經濟的龍頭。

www.totalnatural.com

# 豐參健康食品

20年信譽保證 Since 1992 又好又便宜! 北美免費專線: 1-888-782-1266

本拿比麗晶廣場店: #2222-4500 Kingsway (麗晶廣場二樓電動扶梯正面) TEL: 604-432-7769  
列治文公眾市場店: #1120-8260 Westminster Hwy. (公眾市場一樓轉角) TEL: 604-248-2268  
列治文帝國廣場店: #1325-4540 No. 3 Road (Food Court靠戲園入口) TEL: 604-288-5705

\*同時擁有GMP及加拿大政府認證之NPN保健食品公司\*

**高單位深海鱈魚油**  
1000 mg 150 softgel

- ✓ 含大量不飽和脂肪酸
- ✓ Omega3可降低三酸甘油酯
- ✓ 防止心臟、血管硬化
- ✓ 舒緩頸肩酸痛僵硬
- ✓ 心臟、糖尿病患者有益
- ✓ 加拿大衛生部許可字號
- ✓ NPN#80003979

**亞麻籽油** Flexseed Oil  
1000 mg 180 softgel

- ✓ 為植物性EPA/DHA
- ✓ 降低血脂肪、膽固醇
- ✓ 降低三酸甘油酯
- ✓ 預防中風、降低高血壓
- ✓ 素食者聖品
- ✓ 加拿大衛生部許可字號
- ✓ NPN#80005735

**4合1維骨素** GLS 4 in one  
EN# 134200

4合1維骨素含維骨素、軟骨素、有機硫與鳳梨酵素, 能修補關節周圍的軟骨組織, 對退化性關節炎、骨刺、膝蓋關節疼痛、運動拉傷、骨質硬化、骨折有效。

**心臟輔酵素** Co-Q10  
NPN# 80024574

Co-Q10缺乏易造成心臟疾病, 在日本及北美一直被用來治療心臟疾病之保健藥品 (胸悶, 心肌缺血, 心絞痛, 高血壓, 心律不整等症狀)。

本月特價商品

001 **Salmon Oil**  
鮭魚油  
1000 mg 100粒  
**\$3.29**

002 **Lecithin**  
卵磷脂  
1200 mg 180粒  
**\$5.49**

003 **Vitamin A**  
維生素A  
1000 IU 100粒  
**\$6.59**

004 **Raishi**  
靈芝  
410 mg 60粒  
**\$17.59**

005 **Cranberry**  
蔓越(小紅)莓  
270 mg 300粒  
**\$20.89**

006 **Ginkgo**  
銀杏葉精  
60 mg 500粒  
**\$21.99**

007 **Milk Thistle**  
苦蕒草  
250 mg 300粒  
**\$20.89**

高單位**乳酸菌**  
3 Billions Acidophilus  
NPN# 80023269

乳酸菌有助於強化腸胃生態, 增強免疫力, 預防癌症。活的乳酸菌能促進腸內好菌生長, 抑制壞菌, 增加鈣、鎂的元素吸收力並強化腸道蠕動, 改善便秘困擾。

高單位**蘿蔔素**  
25000 iu β-carotene  
NPN# 80008495

β-胡蘿蔔素具有強大的抗氧化功能, 可迅速消除血液中自由基, 防止因氧化所引起的身體疾病, 視網膜對加強視力功能、防止夜盲與視力衰退特別有效。